

DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja

Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.

Administ. czynna od g. 9—12 w p.

Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Cena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 22 (606)

Łódź, dnia 2 czerwca 1931 r.

Rok XIII

Treść numeru: O uporządkowanie i rozbudowę urządzeń kolejowych (konferencja przedstawicieli miasta w Ministerstwie Komunikacji) — Protokół 14 (V sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 12 maja 1931 r. — Biuletyn statystyczny (eksport towarów włókienniczych zagranicę). — Ruch służbowy za miesiąc kwiecień 1931 r. — Kronika miejska. — Ogłoszenia.

O uporządkowanie i rozbudowę urządzeń kolejowych.

(Konferencja przedstawicieli miasta w Ministerstwie Komunikacji).

Naskutek złożonego w marcu r. b. p. ministrowi komunikacji — inż. Kühnowi — memorjału Magistratu w sprawie uporządkowania urządzeń kolejowych na terenie m. Łodzi, przed kilkoma tygodniami przybyła do Łodzi specjalna komisja Ministerstwa Komunikacji, która zbadała na miejscu niedomagania i braki, których usunięcia domagał się w memorjale Magistrat.

W związku z wynikami prac tej komisji, odbyła się w dniu 26-go b. m. w Ministerstwie Komunikacji konferencja, na której ustalono zakres i kolejność poszczególnych robót, koniecznych ze względu na bezpieczeństwo publiczne i dogodności komunikacyjne.

W konferencji tej, której przewodniczył dyrektor Departamentu Ministerstwa Komunikacji — inż. Andrzejewski, brali udział przedstawiciele Ministerstwa Komunikacji, Ministerstwa Robót Publicznych i Urzędu Wojewódzkiego oraz z ramienia Magistratu m. Łodzi pp.: wiceprezydent St. Rapalski, ławnik Izdebski, radca prawny adw. Żelazowski, inżynierowie: Rybołowicz i Jost.

W pierwszym rzędzie Ministerstwo Komunikacji zobowiązało się do usunięcia własnym kosztem w terminie do dnia 1-go października r. b. nasypu między ulicami Sienkiewicza i Kilińskiego oraz do usunięcia mostu na ul. Kilińskiego. Zwolnione dzięki temu tereny oraz tereny, zajęte obecnie pod składy i magazyny, zostaną oddane — zgodnie z umową, zawartą z Magistratem przez władze kolejowe przy przejmowaniu Polesia Widzewskiego — miastu, co pozwoli na racjonalne rozplanowanie placu przydworcowego dla ruchu kołowego i pieszego. W związku z powyższem Ministerstwo zobowiązało się wyrazić dzierżawę dzierżawcom tych terenów z dniem 1 lipca r. b. na trzy miesiące.

Tereny te, w miarę ich opróżniania, zostaną przekazywane miastu, jako tereny budowlane, z prawem wykonywania na nich wszelkich robót.

Zaznaczyć należy, iż zniesienie mostu na ul. Kilińskiego, czego miasto domaga się już od szeregu lat, umożliwi przeprowadzenie linii tramwajowej na ul. Kilińskiego na odcinku od Narutowicza do Przejazd.

Następnie omówiono sprawę wiaduktów. Termin rozpoczęcia budowy tych wiaduktów, których plany są już opracowane, uzależniło Ministerstwo do ostatecznego porozumienia z miastem co do repartycji kosztów budowy.

Co się tyczy zagadnienia uporządkowania dojazdu i placu przed dworcem Łódź-Kaliska, ustalono iż Ministerstwo dokona zmiany konstrukcji niosącej drugiego wiaduktu na ul. Karolewskiej przy dworcu kaliskim, co umożliwi przeprowadzenie linii tramwajowej na zachód od dworca Łódź-Kaliska na Al. Unji, Wileńską, Krzemieniecką i t. d. Poza tem Ministerstwo przekaże miastu teren przy dworcu z korytem rzeki Karolewki, który to teren zostanie przez miasto uregulowany, uporządkowany i zabrukowany.

Pozatem omówiono sprawy uzgadniania projektów budynków, wznoszonych przez władze kolejowe z Magistratem, sprawę zapoznania Magistratu z projektowanymi zamierzeniami węzła łódzkiego, w celu odpowiedniego przystosowania pod względem zabudowy przyległych terenów. Sprawy te mają doniosłe znaczenie ze względu na bliskie ukończenie opracowania planu regulacyjnego m. Łodzi.

Protokół

14 (V sesji) posiedzenia Rady Miejskiej

Łódź, dnia 12 maja 1931 roku.

Komplet radnych 72.

Komplet członków Magistratu 11.

Obecnych radnych 48.

Obecnych członków Magistratu 11.

Posiedzenie otworzył o godz. 22 min. 45 WPrezes Rady Miejskiej, R. Klim, w obecności quorum Rady (59 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy: J. Golańskiego i Sz. Milmana, oraz dyrektora biura Rady, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

Przyjęto do wiadomości:

1. Zawiadomienia radnych: A. Cyrańskiego, inż. J. Holcgrebera, inż. F. Pałaszewskiego, F. Szwankowskiego i dr. A. Tomaszewskiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.
2. a) **Krótkie zapytanie r. Schotta:** W „Dzienniku Zarządu m. Łodzi” Nr. 26 z dnia 1. 7. 1930 r. Urząd Przemysłowy I-ej instancji Magistratu m. Łodzi ogłosił taryfę maksymalną za czynności kominiarskie na terenie m. Łodzi, ustalając m. in. za palenisko w domu parterowym 0.50 zł. kwartalnie, za palenisko w domu jedno- i wielopiętrowym 36 gr. kwartalnie, za komin w domu z centralnem ogrzewaniem zł. 7.— kwartalnie. Ze względu na to, że znaczna część palenisk w porze letniej jest nieużytkowana w wielopokojowych miesz-

kaniach i że kominy w domach z centralnem ogrzewaniem również w porze letniej nie są użytkowane i nie wymagają wycieru, a opłaty za czynności kominiarskie uiszczą się, zapytuję: 1) czy należy płacić za paleniska w wielopokojowych mieszkaniach nieużytkowane w porze letniej i 2) czy należy płacić za komin w domu z centralnem ogrzewaniem w porze letniej nieużytkowanem;

b) **odpowiedź przewodniczącego**, że Magistrat udzieli wyjaśnień na następnem posiedzeniu Rady Miejskiej.

5. **Uchwały Magistratu treści następującej:**

Nr. 318 z dnia 25 kwietnia 1931 roku:

W związku z wnioskiem Wydziału Finansowego Nr. 4270/31-IIa z dnia 15 kwietnia 1931 roku postanowiono:

1. wyasygnować Józefowi i Józefie małż. Gorząd kwotę złotych 8.000.— należną im za nabyty na rzecz Gminy Miejskiej Łódź na mocy uchwały Rady Miejskiej Nr. VI z dnia 29 września 1930 roku plac, położony przy ul. Łęczyckiej a oznaczony Nr. hip. 2075, z kredytów, przewidzianych w budżecie nadzwyczajnym Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31 na zakup nieruchomości i spłatę długów hipotecznych (poz. a § 2 dz. II B — wydatków), nie bacząc na ich przekroczenie;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.

Nr. 320 z dnia 25 kwietnia 1931 roku:

W związku z wnioskami Wydziału Opieki Społecznej Nr. 3002/31 IV z dnia 30 marca 1931 roku i Wydziału Finansowego Nr. 1151/31 II-a z dnia 8 kwietnia 1931 roku, postanowiono:

1. przyjmować od gmin miejskich oraz wiejskich na pokrycie należności Magistratu za udzielane przez Wydziały Opieki Społecznej oraz Zdrowotności Publicznej świadczenia mieszkańcom tychże gmin weksle, wystawione przez te gminy na podstawie ich organów uchwalających, z tem, że:
 - a) termin płatności weksli nie będzie przekraczał 4—5 miesięcy;
 - b) o przyjęciu weksli decydować będzie w każdym poszczególnym wypadku Wydział Finansowy;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.
4. Umowy zbiorowe dla robotników sezonowych na rok 1931 (wnioski Magistratu: Nr. 271 z dnia 28. III. i Nr. 344 z dnia 25. IV. 1931 roku).

Uchwalono:

I. W sprawie zaciągnięcia długoterminowej pożyczki w kwocie złotych 1.250.000.— w Zakładzie Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych w Warszawie na budowę kanalizacji: — II uchwalenie (zgodnie z art. 35 Dekretu o Samorządzie Miejskim, Dz. P. P. P. Nr. 15 z dnia 7. II. 1919 r. poz. 140):

Rada Miejska, w związku z uchwałą swą Nr. I z dnia 12 maja 1931 roku, postanawia:

1. zaciągnąć na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od Zakładu Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych w Warszawie długoterminową pożyczkę w kwocie zł. 1.250.000.— na warunkach następujących:
 - a) pożyczka ta zostanie zużyta przez Magistrat wyłącznie na budowę kanału ulicznego, niezbędnego dla odprowadzania ścieków z domów mieszkalnych, wznoszonych przez Zakład przy ulicach Nowo-Pabjanickiej i Bednarskiej w Łodzi;
 - b) wypłata pożyczki dokonywana będzie ratami w miarę postępu robót;
 - c) wykonanie tych robót uskutecznione będzie przez Magistrat w terminie do dnia 15 sierpnia 1931 roku;
 - d) pożyczka zabezpieczona będzie na hipotekach nieruchomości miejskich: a) przy ul. Konstantynowskiej Nr. 27 (Nr. hip. 321d rep. hip. 678), b) przy ul. Wodnej Nr. 25 (Nr. hip. 2282, rep. hip. 5773), c) przy Placu Wolności Nr. 1 (Nr. hip. 1 rep. hip. 5760) oraz na dochodach Magistratu w złotych w złocie;
 - e) pożyczka spłacana będzie w 25 ratach półrocznych według planu, opracowanego przez Zakład z tem, że pierwsza rata płatna będzie w dniu 30 czerwca 1933 roku;
 - f) Magistratowi przysługuje prawo wcześniejszego spłacenia części lub całości pożyczki;
 - g) Magistrat płacić będzie na rzecz Zakładu tytułem odsetek od tej pożyczki 7% w stosunku rocznym oraz tytułem dodatku na koszt administracyjny ¼% w stosunku półrocznym od każdorazowo resztującego salda pożyczki, przy czem tak odsetki, jak i dodatek na koszty administracyjne, płatne będą półrocznie zgóry, a poczynając od dnia 30-go czerwca 1933 roku w terminach płatności rat amortyzacyjnych;
 - h) wszelkie koszty, opłaty i podatki, związane z zaciągnięciem tej pożyczki, pokryte będą całkowicie przez Magistrat bez prawa regresu do Zakładu;
2. upoważnić 2-ch członków Magistratu do podpisania odnośnej umowy, zeznania odpowiednich aktów notarialnych i zabezpieczenia tej pożyczki na hipotekach wyżej wymienionych nieruchomości miejskich;
3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

(W głosowaniu brało udział 59 członków Rady Miejskiej; uchwałą powzięto jednomyślnie).

II. W sprawie zaciągnięcia krótkoterminowej pożyczki w kwocie zł. 400.000.— w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Łodzi — II uchwalenie (zgodnie z art. 53 Dekretu o Samorządzie Miejskim Dz. P. P. P. Nr. 15 z dnia 7. II. 1919 roku, poz. 140):

Rada Miejska, w związku z uchwałą swą Nr. II z dnia 12 maja 1931 roku, postanawia:

1. zaciągnąć w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Łodzi krótkoterminową pożyczkę w kwocie zł. 400.000.— na prowadzenie robót kanalizacyjnych pod zastaw 1350 (od Nr. 18001 do Nr.

19350) sztuk akcji IV emisji Spółki Akcyjnej „Kolej Elektryczna Łódzka” w miejscu wartości nominalnej zł. 810.000.— z kuponami bieżącymi Nr. 5 i dalszemi, zwrotną po otrzymaniu przez Magistrat pożyczki w kwocie zł. 1.250.000.— od Zakładu Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych w Warszawie najdalej do dnia 15 sierpnia 1931 roku:

2. wypłacić z funduszków miejskich Komunalnej Kasie Oszczędności m. Łodzi tytułem wynagrodzenia za udzielenie wyżej wymienionej pożyczki kwotę zł. 1.000.— ($\frac{1}{4}$ % prowizji od sumy zł. 400.000.—);
3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

(W głosowaniu brało udział 59 członków Rady Miejskiej; z których 57 głosowało za, 2-ch zaś przeciwko uchwale).

III. W sprawie upoważnienia Magistratu do pokrywania weksłami należności przedsiębiorców i dostawców:

Rada Miejska, przychyłając się do wniosku Magistratu Nr. 251 z dnia 25 kwietnia 1931 roku — upoważnia Magistrat do pokrywania należności przedsiębiorców i dostawców weksłami z zastrzeżeniem, aby suma weksli nie przekraczała zł. 1.500.000.— oraz aby termin płatności weksli nie był późniejszy, niż data końca roku administracyjnego 1931/32.

(W głosowaniu brało udział 59 członków Rady Miejskiej; uchwałę powzięto jednomyślnie).

IV. W sprawie umorzenia kwot, wypłaconych z funduszków miejskich w roku 1924 na zorganizowanie doraźnej pomocy dla bezrobotnych pracowników intelektualnych:

Rada Miejska, w związku z wnioskiem Magistratu Nr. 519 z dnia 25 kwietnia 1931 roku, postanawia:

1. umorzyć kwotę:
 - zł. 11.950.—, należną od Zw. Zawodowego Handlowców Polskich w Łodzi,
 - zł. 9.680.—, należną od Związku Zawodowego Pracowników Handlowych w Łodzi,
 - zł. 9.600.—, należną od Stow. Wzajemnej Pomocy Prac. Handlowych Chrześcijan w Łodzi,
 - zł. 9.600.—, należną od Związku Zawod. Pracowników, zatrudnionych w handlu i przemyśle w Łodzi,
 - zł. 1.500.—, należną od Związku Zawod. Pracowników Ubezpieczeniowych w Łodzi,

które to związki nadesłały Magistratowi rozliczenie z wydatkowanych sum:

2. zobowiązać Magistrat, aby wezwał następujące Związki do wyliczenia się z wydatkowanych kwot:

Związek Zawodowy Pracown. Bankowych	ze zł. 7.870.—
Chrześcijańskie Związki Zawod. w Łodzi	„ „ 9.000.—
Polskie Związki Zawodowe w Łodzi	„ „ 6.000.—
3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

V. W sprawie podwyższenia stawek dodatku komunalnego do państwowego podatku od nieruchomości na okres III i IV kwartału 1931 roku:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 374 z dnia 7 maja 1931 roku, postanawia:

1. podwyższyć na okres III i IV kwartału 1931 roku uchwalone przez Radę Miejską w dniu 24 marca 1931 roku stawki dodatku komunalnego do państwowego podatku od nieruchomości, pobieranego na rzecz miasta Łodzi na mocy punktu 4 art. 6 Ustawy z dnia 11 sierpnia 1925 roku o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 747) w ten sposób, iż wynosić będą:

od nieruchomości kategorii I (w których conajmniej 50% ogólnej sumy czynszów komornianych, względnie wartości czynszowej przypada na mieszkania jednopokojowe — 1 pokój, wzgl. pokój z kuchnią):

- a) przy ogólnej sumie komornego, nieprzekraczającej w roku 1931 zł. 2.000.— — 32,5% należności państwowego podatku od nieruchomości;
- b) przy ogólnej sumie komornego, nieprzekraczającej w roku 1931 zł. 4.000.— — 37,5% należności państwowego podatku od nieruchomości;
- c) przy ogólnej sumie komornego, przekraczającej w roku 1931 zł. 4.000.— — 82,5% należności państwowego podatku od nieruchomości;

od nieruchomości kategorii II (w których conajmniej 50% ogólnej sumy czynszów komornianych, względnie wartości czynszowej przypada na lokale, płacące w dniu 1 stycznia 1930 roku 100% podstawowego komornego z czerwca 1914 roku) — 107,5% należności państwowego podatku od nieruchomości;

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

(W głosowaniu brało udział 39 członków Rady Miejskiej: z których 37 głosowało za, 2-ch zaś przeciwko uchwałę).

VI. W sprawie ustalenia wysokości opłaty za egzemplarz ankiety, zgłoszenia i karty meldunkowej — zgodnie z § 5 p. 5 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 16. X. 1930 r. o meldunkach i księgach ludności oraz § 4 p. 2 Instrukcji Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 27. XI. 1930 r. o prowadzeniu rejestru mieszkańców:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 91 z dnia 31 stycznia 1931 roku, postanawia:

1. ustalić na groszy 5 koszt własny egzemplarza ankiety, zgłoszenia i karty meldunkowej zgodnie z § 5 punkt 5 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 16 października 1930 r. o meldunkach i księgach ludności (Dz. U. R. P. Nr. 84, poz. 653) oraz § 4 punkt 2 Instrukcji Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 27 listopada 1930 roku o prowadzeniu rejestru mieszkańców (Monitor Polski Nr. 291, poz. 411);
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

VII. W sprawie wydania cegły z zapasów miejskich Dozorowi Szkolnemu gminy Chojny:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 326 z dnia 23 kwietnia 1931 roku, postanawia:

1. wydać bezpłatnie z zapasów, zmagazynowanych na Polesiu Konstantynowskim, Dozorowi Szkolnemu Gminy Chojny, powiatu łódzkiego 500 tysięcy sztuk cegły na budowę gmachu szkolnego, traktując równowartość tej cegły w kwocie zł. 10.000.— jako jednorazową subwencję z funduszków miejskich z tem, że dozór ten przedstawi Magistratowi dowód, iż posiada kredyty na budowę gmachu w stanie surowym w sezonie letnim 1931 roku;
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

VIII. W sprawie wydania cegły z zapasów miejskich Towarzystwu „Kropla Mleka“:

Rada Miejska, przychyłając się do wniosku Magistratu Nr. 327 z dnia 23 kwietnia 1931 roku, postanawia:

1. wydać Towarzystwu „Kropla Mleka“ w Łodzi z zapasów, zmagazynowanych na Polesiu Konstantynowskim na budowę ośrodka zdrowia przy ul. Kielma:
 - a) 50 tysięcy sztuk cegły bezpłatnie, traktując równowartość jej w kwocie zł. 1.000.— jako jednorazową subwencję z funduszków miejskich;
 - b) 50 tysięcy sztuk cegły po zł. 20.— za tysiąc z tem, że ogólna należność w kwocie zł. 1.000.— wpłacona będzie przy odbiorze cegły;
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

IX. W sprawie wydania cegły z zapasów miejskich „Internatowi dla dzieci żydowskich i fermie w Helenówku“:

Rada Miejska, przychyłając się do wniosku Magistratu Nr. 328 z dnia 23 kwietnia 1931 roku, postanawia:

1. wydać Towarzystwu „Internat dla dzieci żydowskich i Ferma w Helenówku“ z zapasów, zmagazynowanych na Polesiu Konstantynowskim:
 - a) 75 tysięcy sztuk cegły bezpłatnie, traktując równowartość tej cegły w kwocie zł. 1.500.— jako jednorazową subwencję z funduszków miejskich;
 - b) 75 tysięcy sztuk cegły po zł. 20.— za tysiąc z tem, że ogólna należność w kwocie zł. 1.500.— wpłacona będzie przy odbiorze cegły;
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

X. W sprawie wydania cegły z zapasów miejskich Komitetowi Budowy Kościoła św. Kazimierza w Łodzi:

Rada Miejska, przychyłając się do wniosku Magistratu Nr. 329 z dnia 23 kwietnia 1931 roku, postanawia:

1. wydać Komitetowi budowy kościoła św. Kazimierza w Łodzi (Widzew) z zapasów, zmagazynowanych na Polesiu Konstantynowskim:
 - a) 150 tysięcy sztuk cegły bezpłatnie, traktując równowartość tej cegły w kwocie zł. 3.000.— jako jednorazową subwencję z funduszków miejskich;

b) 150 tysięcy sztuk cegły po zł. 20.— za tysiąc z tem, że ogólna należność w kwocie zł. 3.000.— wpłacona będzie przy odbiorze cegły;

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

XI. W sprawie wydania cegły z zapasów miejskich Zarządowi Straży Ogniowej Ochotniczej w Mikołajewie:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 331 z dnia 23 kwietnia 1931 roku, postanawia:

1. wydać Zarządowi Straży Ogniowej Ochotniczej w Mikołajewie, gminy Rąbień, powiatu łódzkiego z zapasów, zmagazynowanych na Polesiu Konstantynowskiem:

a) 5 tysięcy sztuk cegły bezpłatnie, traktując równowartość tej cegły w kwocie zł. 100.— jako jednorazową subwencję z funduszów miejskich;

b) 10 tysięcy sztuk cegły po zł. 20.— za tysiąc z tem, że ogólna należność w kwocie zł. 200.— wpłacona będzie przy odbiorze cegły;

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

XII. W sprawie udzielenia p. Zygmuntowi Woźniakowi, pracownikowi Wydziału Podatkowego, dyspensy od wymaganego statutu etatów stanowisk służbowych stopnia wykształcenia:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 1244 z dnia 11 grudnia 1930 roku, postanawia:

1. udzielić p. Zygmuntowi Woźniakowi, pracownikowi Wydziału Podatkowego, dyspensy od wymaganego statutu etatów stanowisk służbowych dla pracowników Zarządu m. Łodzi stopnia wykształcenia na stanowisku urzędnika miejskiego II kategorii;

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

XIII. W sprawie udzielenia p. Edmundowi Sumińskiemu, starszemu technikowi Oddziału Komunikacji Wydziału Budownictwa, dyspensy od wymaganego statutu etatów stanowisk służbowych stopnia wykształcenia:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 36 z dnia 16 stycznia 1931 roku, postanawia:

1. udzielić dyspensy od wymaganego statutu etatów stanowisk służbowych dla pracowników Zarządu m. Łodzi stopnia wykształcenia na stanowisku urzędnika miejskiego II kategorii p. Edmundowi Sumińskiemu, starszemu technikowi Oddziału Komunikacji Wydziału Budownictwa;

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

XIV. W sprawie udzielenia p. Bolesławowi Wilczyńskiemu, pracownikowi Urzędu Meldunkowego, dyspensy od wymaganego statutu etatów stanowisk służbowych stopnia wykształcenia:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 37 z dnia 22 stycznia 1931 roku, postanawia:

1. udzielić p. Bolesławowi Wilczyńskiemu, pracownikowi Urzędu Meldunkowego, dyspensy od wymaganego statutu etatów sta-

nowisk służbowych dla pracowników Zarządu m. Łodzi stopnia wykształcenia, na stanowisku urzędnika miejskiego III kategorii;

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

XV. W sprawie udzielenia p. Konstantemu Walenczakowi, pracownikowi Wydziału Gospodarczego, dyspensy od wymaganego statutem etatów stanowisk służbowych stopnia wykształcenia:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 172 z dnia 26 lutego 1931 roku, postanawia:

1. udzielić p. Konstantemu Walenczakowi, pracownikowi Wydziału Gospodarczego, dyspensy od wymaganego statutem etatów stanowisk służbowych dla pracowników Zarządu m. Łodzi stopnia wykształcenia na stanowisku pracownika miejskiego III kategorii;
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

XVI. W sprawie udzielenia szeregowi pracowników miejskich dyspensy od wymaganego statutem etatów stanowisk służbowych stopnia wykształcenia:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 315 z dnia 23 kwietnia 1931 roku, postanawia:

1. udzielić dyspensy od wymaganego statutem etatów stanowisk służbowych dla pracowników Zarządu m. Łodzi stopnia wykształcenia:

a) na stanowiska III kategorii:

1. Pydównie Helenie — prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
2. Cybulskiej Stanisławie — prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
3. Zborowskiej Janinie — prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
4. Skwarczyńskiej Eugenji — prac. Wydz. Oświaty i Kult.,
5. Bładajtysównie Zofji, — prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
6. Dutkiewiczównie Lucynie — prac. Wydz. Ośw. i Kult.,
7. Zborowskiej Helenie — prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
8. Rowińskiej Stanisławie — prac. Wydz. Oświaty i Kult.,
9. Pawlakowej Marji — prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
10. Konopczyńskiej Józefie — prac. Wydz. Ośw. i Kultury,
11. Dobrowolskiemu Franciszkowi — prac. Wydz. Finansowego;

b) na stanowiska II kategorii:

1. Biesiadeckiemu Zygmunutowi, prac. Wydz. Podatkowego,
2. Grabowskiemu Pawłowi, prac. Wydz. Finansowego;
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

XVII. W sprawie zaliczenia w poczet etatowych pracowników miejskich p. Leona Chwalbińskiego, naczelnika Wydziału Finansowego:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 367 z dnia 30 kwietnia 1931 roku, postanawia:

1. zaliczyć w drodze wyjątku z dniem 1 maja 1931 roku — nawiązując do uchwały Rady Miejskiej Nr. A XIII z dnia 2 kwietnia 1930 roku, niezatwierdzonej dotychczas przez władze nadzorcze — p. Leona Chwalbińskiego, naczelnika Wydziału Finan-

- sowego, w poczet etatowych urzędników miejskich, nie bacząc na to, że w chwili angażowania go do służby miejskiej ukończył 48 rok życia;
2. przyznać z tymże dniem p. Leonowi Chwalbińskiemu, naczelnikowi Wydziału Finansowego, w myśl § 19 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 20 grudnia 1924 roku o dostosowaniu uposażenia członków Zarządu i pracowników związków komunalnych do uposażenia funkcjonariuszów państwowych (Dz. U. R. P. Nr. 118, poz. 1075), ad personam II grupę uposażenia pracowników miejskich (VI grupę uposażenia pracowników państwowych);
 3. przyznać z tymże dniem p. Leonowi Chwalbińskiemu, naczelnikowi Wydziału Finansowego, stały dodatek wyrównawczy do uposażenia służbowego za pracę dodatkową w wysokości, równającej się różnicy między poborami urzędników miejskich I a II stopnia służbowego (V a VI grupą uposażenia funkcjonariuszów państwowych);
 4. ustalić w służbie miejskiej z tymże dniem, opierając się na art. art. 5 i 6 Pragmatyki służbowej dla pracowników Zarządu m. Łodzi, zatwierdzonej uchwałą Rady Miejskiej Nr. III z dnia 27 maja 1926 roku p. Leona Chwalbińskiego, naczelnika Wydziału Finansowego;
 5. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

XVIII. W sprawie zaliczenia w drodze wyjątku w poczet etatowych niższych funkcjonariuszów miejskich szeregu pracowników Wydziałów: Oświaty i Kultury, Opieki Społecznej, Zdrowotności Publicznej, Gospodarczego i Plantacyj Miejskich:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 1289 z dnia 31 grudnia 1930 roku, postanawia:

1. zaliczyć w drodze wyjątku z dniem 1 lutego 1931 roku w poczet etatowych niższych funkcjonariuszów miejskich:
 - a. Banachowskiego Antoniego, prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
 - b. Szymczaka Stanisława, prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
 - c. Pogonowicza Jana, prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
 - d. Wesółowskiego Mikołaja, prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
 - e. Kazimierczaka Stanisława, prac. Wydz. Oświaty i Kultury,
 - f. Walaszczyk Franciszkę, prac. Wydz. Opieki Społecznej,
 - g. Ziębę Marcina, prac. Wydz. Opieki Społecznej,
 - h. Troszczyńską Teofilę, prac. Wydz. Opieki Społecznej,
 - i. Jezierskiego Jana, prac. Wydz. Opieki Społecznej,
 - j. Pawłowskiego Jakóba, prac. Wydz. Zdrowotności Publicznej,
 - k. Sokołowską Józefę, prac. Wydz. Zdrowotności Publicznej,
 - l. Jarosza Ludwika, prac. Wydz. Gospodarczego,
 - ł. Kardyniego Władysława, prac. Wydz. Plantacyj Miejskich,nie bacząc na to, iż w chwili angażowania ich do służby miejskiej ukończyli już 48 rok życia;
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

XIX. W sprawie nadania innego brzmienia §§ 7 i 12 Statutu Komunalnej Kasy Oszczędności m. Łodzi:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 218 z dnia 12 marca 1931 roku, postanawia:

1. nadać §§ 7 i 12 Statutu Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Łodzi, uchwalonego przez Radę Miejską w dniu 2 kwietnia 1950 roku, a zatwierdzonego przez Urząd Wojewódzki w Łodzi reskryptem L. S. F. III/1/15 z dnia 31 lipca 1950 roku, następujące brzmienie:

§ 7. „Zarząd Kasy stanowi kolegium, złożone z trzech członków, powołanych przez Radę Kasy większością $\frac{2}{3}$ głosów przy obecności, conajmniej $\frac{2}{3}$ członków Rady na okres lat 5. Przy wyborze głosuje się na każdego członka osobno, a mianowicie: na naczelnika (przewodniczącego) zarządu, jego zastępcę i członka zarządu. Naczelnikiem względnie członkiem zarządu może być wybrany płatny kierownik biura lub dyrektor Kasy. Na członków zarządu nie można powoływać członków Magistratu oraz członków zarządu, dyrektorów wzgl. kierowników instytucyj kredytowych, znajdujących się na obszarze Gminy m. Łodzi“.

§ 12. „Rada Kasy zdolna jest do powzięcia uchwał oraz dokonywania wyborów, jeżeli na posiedzeniu obecna jest więcej, niż połowa statutowej liczby członków Rady. Wyjątek od powyższej zasady zachodzi w przypadku, gdy idzie o powzięcie uchwał w sprawie:

- a) zbycia nieruchomości lub zaciągnięcia pożyczki,
- b) wniosków o otwarcie na terytorjum Gminy m. Łodzi oddziałów i zbiornic, jak również o organizowanie zakładów zastawniczych,
- c) ustalanie rodzaju i ilości stanowisk służbowych w administracji Kasy oraz wysokości uposażeń przywiązanych do odnośnych stanowisk,
- d) wyboru Zarządu i Komisji Rady Kasy,
- e) mianowania kierowników biur i dyrektorów kasy oraz przyznawania remuneracyj członkom Zarządu i pracownikom Kasy,
- f) ustalania regulaminów i preliminarzy Kasy,
- g) określenia przypadków i warunków, kiedy Zarząd Kasy uprawniony jest wykonać za Radę Kasy prawo stanowienia w sprawach Kasy,
- h) uchwalania projektów zmian statutowych.

W każdym z powyższych przypadków Rada Kasy może powziąć uchwałę większością głosów obecnych, jeżeli na posiedzeniu jest obecnych conajmniej $\frac{2}{3}$ członków Rady z wyjątkiem uchwał, dotyczących spraw omawianych w punktach a, d, h, które wymagają większości $\frac{2}{3}$ głosów przy obecności conajmniej $\frac{2}{3}$ członków Rady. O ile na dwóch kolejno zwołanych posiedzeniach nie stawi się wymagana liczba członków Rady — naczelnik Zarządu Kasy powinien o tem zawiadomić prezydenta miasta, który może spowodować zwołanie ponownego posiedzenia z tym samym porządkiem obrad. Do ważno-

ści obrad zwołanego w ten sposób posiedzenia wystarczy obecność więcej, niż połowy statutowej liczby członków Rady”.

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

Z powodu braku quorum przewodniczący o godz. 23 min. 50 posiedzenia zamyka.

Przewodniczący: (—) R. Klim.

Prowadzący protokół: (—) P. Rundo.

Radni - Sekretarze:

(—) J. Golański.

(—) Sz. Milman.

BIULETYN STATYSTYCZNY

opracowano w Wydziale Statystycznym Magistratu m. Łodzi

EKSPORT TOWARÓW WŁÓKIENNICZYCH ZAGRANICĘ

pg. danych Związku Eksportowego Polskiego Przemysłu Włókienniczego

Rok i miesiąc	Ogółem	W t e m							
		t k a n i n y				(stożki do kapeluszy, odzież, konfekcja)	p r e d z a		
		bawełniane białe	bawełniane kolorowe	pół- wełniane	wełniane		bawełniana kolorowa	wigoniowa kolorowa	czesankowa kolorowa
A. Waga									
w t o n n a c h									
1926	4511,4	123,6	3837,0	178,9	371,9	—	—	—	—
1927	6653,0	286,6	5263,7	191,3	491,1	—	—	—	420,3
1928	5094,2	115,3	3168,4	238,6	836,5	—	67,4	257,5	410,5
1929	6468,0	33,8	2967,1	314,3	1411,1	—	171,0	1193,4	377,3
1930	5157,5	68,0	1596,6	179,8	1191,8	15,6	220,0	1449,4	436,3
1931									
Styczeń . .	184,5	6,9	72,6	9,2	37,6	0,7	4,3	24,5	28,7
Luty	186,2	11,4	74,1	17,5	40,3	0,4	9,3	9,8	23,4
Marzec . .	217,0	5,4	94,5	17,1	60,1	0,8	9,1	7,7	11,3
Kwiecień .	254,7	2,9	68,5	6,4	76,7	34,9	21,8	21,7	21,8

B. Wartość:

w t y s i ą c a c h z ł o t y c h

1926	43103	1346	34133	2194	5430	—	—	—	—
1927	71801	3333	47573	2257	7197	—	—	—	11440
1928	59227	1761	30605	3335	11153	—	790	958	10625
1929	70469	505	29319	4481	22176	—	2177	4445	7366
1930	48291,2	1003,6	15404,1	2080,3	152070	4329	1950,3	4725,1	7559,9
1931									
Styczeń . .	2080,9	91,7	527,7	137,2	726,7	21,0	57,6	68,2	450,8
Luty	2245,2	197,3	663,9	267,0	654,0	16,5	85,8	27,9	332,8
Marzec . .	2291,5	99,3	781,7	260,4	753,7	32,6	145,6	31,9	186,3
Kwiecień .	2700,7	38,7	550,2	87,0	857,1	620,9	164,1	59,2	323,5

Ruch służbowy za miesiąc kwiecień 1931 r

A. ZAANGAŻOWANIA:

na stanowiskach etatowych:

urzędnicy:

1. *Erdberżanka Szejwa*

z dn. 16. IV. 1931 do Wydz. Oświaty i Kultury w charakterze urzędniczki na stanowisko higienistki szkolnej z uposażeniem wedł. VII st. sł. na 3-miesięczny okres pracy próbnej.

na stanowiskach pozaetatowych:

urzędnicy:

2. *Ks. Kacprzak Józef*

z dn. 1. IV. 31 do Wydz. Opieki Społecznej na stanowisko kapelana z uposaż. zł. 3.79 za godz. przy 30 godz. pracy miesięcznie.

3. *Kuciński Jan*

z dn. 1. IV. 31 do Wydz. Zdrowotności Publicznej w charakterze urzędnika kontraktowego na stanowisko kontrolera przepustek Rzeźni Publicznej Nr. 1 z uposaż. wedł. VIII st. sł.

niżsi funkcjonariusze:

4. *Jędrzejewski Wincenty*, 5. *Adamczewski Józef*, 6. *Binkowski Stanisław*, 7. *Grzelak Mieczysław*, 8. *Królikowski Stefan*, 9. *Szoppe Marjan*, 10. *Kaźmierczak Stefan*, 11. *Kubiak Zenon*, 12. *Szymczak Stanisław*, 13. *Zismilich Bronisław*

z dn. 22. IV. 31 do Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego w charakterze tymczasowych pracowników na stanowiska gońców do rozniesienia wezwań do właścicieli nieruchomości z wynagrodzeniem gr. 5 od doręczonej przesyłki.

14. *Kuljon Kazimierz*, 15. *Jędrzejczak Władysław*, 16. *Morawiec Teofil*, 17. *Twardowski Józef*, 18. *Korek Jakub*, 19. *Migdal Jan*, 20. *Malinowski Władysław*, 21. *Kamiński Augustyn*, 22. *Smak Władysław*

z dn. 29. IV. 31 do Biura Wojskowego w charakterze tymczasowych niższych funkcjonariuszów na stanowiska dozorców komisji poborowych z uposażeniem zł. 7.75 dziennie.

B. ZWOLNIENIA:

ze stanowisk etatowych:

urzędnicy:

1. *Sztromajerowa Izabela*

sekretarka Oddz. Prawnego Wydziału Prezydjalnego z dn. 1. IV. 1931.

ze stanowisk pozaetatowych:

urzędnicy:

3. *Szoppe Zygmunt*

praktykant Wydz. Podatkowego z dn. 15. IV. 31.

4. *Starwiński Zygmunt*

kancelista Wydz. Podatkowego z dn. 11. IV. 31.

5. *Inż. Hertz Henryk*

pracownik Wydz. Budownictwa z dn. 1. IV. 31.

6. *Grynszpan Maurycy*

technik Oddz. Architektonicznego Wydz. Budownictwa z dn. 1. IV. 1931.

5. *Bocheńska Teresa*
pracownica Urzędu Meldunkowego, mianowana z dn. I. XII. 50 etatową urzędniczką tegoż Urzędu na stanowisko rejestratora z uposażeniem wedł. VI st. sł.
 6. *Kuncowa Alicja*
pracownica Urzędu Meldunkowego, mianowana z dn. I. XII. 50 etatową urzędniczką tegoż Urzędu na stanowisko rejestratora z uposażeniem wedł. VI st. sł.
 7. *Ekiertowa Helena*
pracownica Urzędu Meldunkowego, mianowana z dn. I. XII. 50 etatową urzędniczką tegoż Urzędu na stanowisko rejestratora z uposażeniem wedł. VI st. sł.
 8. *Formalska Eugenia*
rachmistrz Wydziału Statystycznego, awansowana z dn. 1. IV. 51 do V st. sł.
 9. *Inż. Rybołowicz Jan*
kontraktowy naczelnik Wydz. Budownictwa, mianowany z dn. 1. IV. 51 etatowym urzędnikiem na stanowisko naczelnika tegoż Wydziału z uposażeniem wedł. I st. sł.
 10. *Olimianka Helena*
tymczasowa pracownica Urzędu Kontroli Miejskiej, mianowana z dniem 1. IV. 51 etatową urzędniczką tegoż Urzędu na stanowisko kancelistki z uposażeniem wedł. VII st. sł.
 11. *Danecki Tadeusz*
goniec Centralnej Ekspedycji mianowany z dn. 1. IV. 51 urzędnikiem Wydziału Prezydjalnego na stanowisko kancelisty Centralnej Ekspedycji z równoczesnym awansem z XI do VIII st. sł.
 12. *Laszczykówna Marja*
po odbyciu pracy próbnej mianowana z dniem 1. IV. 51 etatową urzędniczką Wydziału Oświaty i Kultury na stanowisko wychowawczynie Miejskiego Przedszkola z uposażeniem wedł. VII st. sł.
- niżsi funkcyonariusze :
13. *Pietrzak Jan*
zastępca urlopowanych niższych funkcyonariuszów Wydziału Zdrowotności Publicznej, mianowany z dniem 1. III. 51 etatowym niższym funkcyonariuszem tegoż Wydziału na stanowisko dozorecy Oddziałowego Instytutu Radowego przy szpitalu św. Józefa z uposażeniem wedł. XI st. sł.
 14. *Marecikówna Stefanja*
tymczasowa posługaczka Wydziału Opieki Społecznej, mianowana z dn. 16. IV. 51 etatową niższą funkcyonariuszką tegoż Wydziału na stanowisko posługaczki I Miejskiego Domu Wychowawczego z uposażeniem wedł. XI st. sł.
 15. *Filbrich Maks*
goniec Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego, awansowany z dn. 1. IV. 51 z XII do XI st. sł.
 16. *Wasielowska Stefanja*
kontraktowa dozoreczynie oddziałowa Wydziału Zdrowotności Publicznej, mianowana z dn. 1. IV. 51 etatową niższą funkcyon. tegoż Wydz. na stanowisko dozoreczynie oddziałowej Sanatorjum w Chojnach z uposaż. wg. XI st. sł.

7. *Guligowska Cecylja*
kancelistka Urzędu Weterynaryjnego Wydz. Zdrowotności Publicznej z dn. 30. III. 51.
8. *Buła Stanisław*
kancelista Wydz. Podatkowego z dn. 15. III. 51.
9. *Kuromski Jan*
kancelista Wydz. Gospodarczego z dn. 28. IV. 51.
10. *Dr. Sarna Mieczysław*
konsultant Patronatu Prawnego Wydz. Opieki Społecznej z dn. 1. IV. 51.

C. PRZENIESIENIA:

na stanowiskach etatowych:

niżsi funkcjonariusze:

1. *Krolowski Michał*
woźnica Stajni Miejskiej Wydziału Gospodarczego z dn. 1. IV. 51 na stanowisko dozorca Brygady Konserwacji Budynków tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.
2. *Cegielski Stanisław*
woźnica Stajni Miejskiej Wydziału Gospodarczego z dn. 1. IV. 51 na stanowisko dozorca Brygady Konserwacji Budynków tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.

na stanowiskach pozaetatowych:

niżsi funkcjonariusze:

3. *Szczypiński Tadeusz*
pomocnik introligatora Wydziału Gospodarczego, przeniesiony z dn. 19. IV. 51 do Wydz. Podatkowego na stanowisko introligatora biurowego z dotychczasowym uposażeniem.

D. MIANOWANIA I AWANSE:

na stanowiskach etatowych:

urzędnicy:

1. *Jencz Paveł*
tymczasowy sekretarz Miejskiej Szkoły Pracy mianowany z dn. 1. IV. 51 etatowym urzędnikiem Wydz. Oświaty i Kultury na stanowisko sekretarza tejże szkoły z uposaż. wdl. V. st. sl.
2. *Prażmowska Regina*
pracownica Urzędu Meldunkowego, mianowana z dn. 1. XII. 50 etatową urzędniczką tegoż Urzędu na stanowisko informatorki z uposaż. wedl. VI. st. sl.
- 2a. *Chwałbiński Leon*
naczelnik Wydz. Finansowego, mianowany z dn. 1. IV. 1951 r. kontraktowym urzędnikiem tegoż Wydziału z uposaż. ryczałtow. zł. 1.110.17 mies.
3. *Zagańczykówna Wiktoria*
pracownica Urzędu Meldunkowego mianowana z dniem 1. XII. 50 etatową urzędniczką tegoż Urzędu na stanowisko informatorki z uposażeniem wedl. VI. st. sl.
4. *Adamczewska Anna*
pracownica Urzędu Meldunkowego mianowana z dn. 1. XII. 50 etatową urzędniczką tegoż Urzędu na stanowisko rachmistrza z uposażeniem wedl. VI. st. sl.

(D. c. n.)

OKÓLNIK Nr. 16.

Nawiązując do okólnika Nr. 9 z dnia 15 kwietnia 1951 roku, komunikuje się, że na mocy uchwały Magistratu Nr. 402 z dnia 18 maja 1951 roku, przyznano remuneration z funduszów miejskich w wysokości, ustalonej wyżej wymienionym okólnikiem również i tym pracownikom miejskim, którzy:

- a) pracowali w ciągu 1929 i 1950 roku, przy czym w roku 1929 otrzymali jednorazowy zasiłek, natomiast za rok 1950 remunerationi nie otrzymali z powodu zwolnienia ze stanowiska przed dniem 1 października 1950 roku;
- b) byli w dniu 1 października 1950 roku na stanowiskach, lecz remunerationi za rok 1950 nie otrzymali z powodu zwolnienia przed dniem 31 grudnia 1950 roku.

Podając powyższe do wiadomości, poleca się przystąpić niezwłocznie do sporządzenia list płacy na remuneration dla tych osób, którzy remunerationi nie otrzymali, a którym w myśl wyżej wymienionych warunków remuneration ta należy się.

Łódź, dnia 25 maja 1951 roku.

Prezydent: (—) B. ZIEMIĘCKI.

Dyrektor Zarządu Miejskiego:

w z. (—) M. KALINOWSKI.

KRONIKA MIEJSKA

Posiedzenie Komisji Regulacyjnej. Pod przewodnictwem p. ławnika R. Izdebskiego — odbyło się kolejne posiedzenie Komisji do spraw regulacji i rozbudowy miasta. W posiedzeniu wzięli udział: rzeczoznawcy prof. T. Tołwiński i inż. Jawornicki, przedstawiciel Urzędu Wojewódzkiego — naczelnik Jellinek, przedstawiciel władz kolejowych — inż. Dąbrowski, przedstawiciel Okręgowej Dyrekcji Robót Publicznych — inż. Sunderland, delegaci organizacyj architektów — inż. Goldberg i arch. Łęczycki, naczelnicy inż. Rybołowicz i inż. Rogowicz, inżynierowie miejscy: Kwapiszewski i Jost oraz radca prawny Magistratu — adw. Sztromajer.

Komisja ustaliła szerokości ul. Rzgowskiej i Żeromskiego na poszczególnych ich odcinkach oraz rozpatrzyła rekursy właścicieli posesyj, położonych przy powyższych ulicach.

Część rekursów — w związku z ustalonymi szerokościami tych ulic została przez Komisję uwzględniona.

Wszyscy robotnicy plantacyjni i brukarscy zostaną zatrudnieni. Zgodnie z ustalonym programem robót plantacyjnych i brukarskich Magistrat zatrudni na 3 dni w tygodniu wszystkich robotników, którzy pracowali przy tych robotach w ubiegłym roku. Zaangażowania przeprowadzone zostaną w ciągu najbliższych dwóch tygodni.

Przy robotach kanalizacyjnych zatrudnionych zostanie 500 robotników na 6 dni w tygodniu.

Zaznaczyć należy, iż w dniu 30 maja r. b. Magistrat zatrudnił już przy robotach plantacyjnych — 678 robotników, przy robotach brukarskich — 528 robotników.

W trosce o zdrowie dzieci. W dniu 2 czerwca r. b. wysłana została do Miejskiego Prewentorium dla Dzieci Piersiowo Chorych w Ła-

W dniu 22 maja 1931 r. zmarł, przeżywszy lat 24

ś. † p.

EDWARD PODOLSKI

pracownik Magistratu m. Łodzi

Cześć Jego pamięci!

MAGISTRAT m. ŁODZI.

W dniu 25 maja 1931 roku zmarła

ś. † p.

Marjanna Pośpiechowa

emerytka Magistratu m. Łodzi

przeżywszy lat 52.

Cześć Jej pamięci.

MAGISTRAT m. ŁODZI

W dniu 26 maja 1931 r. zmarła, przeżywszy lat 35

ś. † p.

Stanisława Rowińska

pracownica Magistratu m. Łodzi.

Cześć Jej pamięci.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

giewnikach druga grupa kuracjuszków w łącznej liczbie 100 dzieci, zakwalifikowanych przez Sekcję Walki z Gruźlicą. Grupa ta przebywać będzie w Prewentorium przez okres czterech tygodni, wyłącznie na koszt miasta. Następną

grupa wysłana zostanie w dniu 2 lipca r. b. i przebywać będzie do końca tegoż miesiąca.

Zaznaczyć należy, iż na koszt miasta wysłane są dzieci rodziców, nie posiadających prawa do świadczeń Kasy Chorych.

Ogółem, w ciągu bieżącego sezonu letniego, który trwać będzie od 1-go maja do 31-go września r. b., przebywać będzie w Miejskiem Prewentorium w Łagiewnikach około 500 dzieci.

Przedstawiciel Łodzi na Kongresie Szpitalnictwa w Wiedniu. Na posiedzeniu Magistratu w dniu 22 maja — postanowiono delegować na Międzynarodowy Kongres Szpitalnictwa, który odbędzie się w Wiedniu w dniach od 8—14 czerwca r. b. — ławnika-przewodniczącego Wydziału Zdrowotności Publicznej, d-ra Aleksandra Margolisa.

Psy w parkach miejskich. Magistrat zezwolił — naskutek prośby Łódzkiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami — na wprowadzanie psów do parków miejskich,

pod warunkiem, iż psy będą miały nałożone kagańce i będą prowadzone na smyczy.

Zachorowania na choroby zakaźne. W ciągu tygodnia, od dnia 16 do 23 maja r. b. włącznie — zgłoszono do Wydziału Zdrowotności Publicznej następujące przypadki zachorowań na choroby zakaźne:

dur brzuszny 4 przypadki (w tygodniu ubiegłym 5 przypadki), płońica 15 przypadków (8), błonica 16 przypadków (11), odra 4 przypadki (10), róża 5 przypadków (6), krztusiec 1 przypadek (1), gorączka połogowa 8 przypadków (12).

Ogółem zanotowano w tygodniu sprawozdawczym 53 przypadków zachorowań na choroby zakaźne, w tygodniu poprzednim 52 przypadków.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło zezwolenie na prawo jazdy po mieście dorożką konną Nr. 571, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię Masło Szmula Józefa, zam. w Łodzi przy ul. Zawadzkiej Nr. 58.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię Gierzka Stanisława, zam. w Łodzi, przy ul. Zielonej Nr. 40.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię Abrama Micenmachera, zam. w Łodzi przy ul. Łagiewnickiej Nr. 9.

OGŁOSZENIE.

Zaginęła karta rzemieślnicza, wydana przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię Rządковского Edmunda, zam. w Łodzi przy ul. Długosza Nr. 36.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię Majera Wajnsztajna, zam. w Łodzi, przy ul. Spacerowej Nr. 8.

OGŁOSZENIE.

Magistrat m. Łodzi ogłasza, że w majątku miejskim Łagiewniki A jest do sprzedania około 500 metrów sześciennych drewna materiałowego dębowego i około 11 metrów sześciennych drewna brzoźowego.

Oferty składać należy w biurze Wydziału Gospodarczego, ul. Narutowicza Nr. 65, do dnia 10 czerwca r. b., gdzie zasięgnąć można bliższych informacyj.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

OGŁOSZENIE.

Opierając się na rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1950 roku o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszechnego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527), rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 października 1929 roku i z dnia 31 sierpnia 1950 roku o regulowaniu przetworów zbóż chlebowych, mięsa i jego przetworów oraz cegły (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607 i Nr. 60, poz. 480), rozporządzeniu Wojewody Łódzkiego z dnia 8 kwietnia 1929 roku oraz na opinii Komisji do ustalania cen, wyrażonej na posiedzeniach w dn. 8 i 21 maja 1951 roku, niniejszem podaję do wiadomości mieszkańcom m. Łodzi co następuje:

Uchwałą Magistratu m. Łodzi Nr. 445 i 444 z dnia 21 maja 1951 roku zostały wyznaczone następujące ceny maksymalne (najwyższe):

Na mięso wieprzowe i wyroby masarskie za 1 klg. w detalu:

1) wieprzowina	Zł. 1.40	18) baleron gotowany	Zł. 4.40
2) " " bez dokładki	" 1.70	19) " surowy	" 3.60
3) schab i. baleron	" 2.40	20) boczek sur.-wędzony	" 2.40
4) słonina	" 1.80	21) " gotowany	" 2.60
5) salceson	" 2.20	22) szmalc	" 2.60
6) sadło	" 1.80	23) słonina paprykowana	" 2.30
7) kielbasa krajana	" 2.20	24) polędwica sur. wędzona	" 4.80
8) serdelowa	" 2.20	25) rolada	" 3.80
9) pasztetowa	" 3.00	26) kielbasa sucha	" 3.00
10) serdelki	" 3.00	27) salami	" 4.40
11) podgarlana	" 1.40	28) parówki	" 3.80
12) czarna	" 1.40	29) kielbasa sucha polska	" 3.60
13) kaszanka	" 1.00	30) kielbasa sucha mosk.	" 3.70
14) krakowska	" 3.00	31) kielbasa sucha myśl.	" 3.70
15) szynka gotowana	" 4.80	32) salami miękkie	" 4.68
16) " sur. wędzona	" 2.60	33) siekane mięso	od umowy
17) " bez kości	" 2.90	84) kielbasa surowa	" "

Na przetwory zbóż chlebowych za 1 klg. w detalu:

- 1) chleb żytni pyłtowy 66 proc. — zł 0.45
- 2-kg. bochenek chleba pyłtowego " 0.90
- 2) chleb razowy " 0.40

W myśl par. 10 zacytowanego, wyżej rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych, będą ukarani przez władzę administracyjną I instancji według art. 4 i 5 wyżej zacytowanego rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej aresztem do 6 tygodni lub grzywną do zł. 5.000.—, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych ustaw karnych.

Wyżej wyznaczone ceny obowiązują na terenie m. Łodzi od dnia następnego po ogłoszeniu.

Łódź, dnia 21 maja 1951 roku.

Wiceprezydent m. Łodzi

(—) STANISŁAW RAPALSKI.

PRZYMUSOWE LICYTACJE

Magistrat m. Łodzi niniejszem podaje do wiadomości, że w dniach 10, 11 i 12 czerwca 1931 roku odbędą się przymusowe licytacje ruchomości u niżej wymienionych osób na pokrycie zaległych podatków wzgl. opłat, a m.:

W DNIU 10 CZERWCA R. B. MIĘDZY GODZ. 9-tą RANO, a 4-tą PO POŁUDNIU.

Podatek lokalowy.

- | | |
|--|---|
| 1. Abramowicz H., Zgierska 42, meble | 28. Moszkowicz I., Bałucki Rynek 5, meble |
| 2. Borkowski M., Aleksandryjska 2, meble | 29. Muszyński B., Zgierska 26, meble |
| 3. Cymerman J., Gdańska 9, motor elektryczny, tokarka | 30. Majerowicz M., Zawadzka 24, meble |
| 4. Cukierman M., Zgierska 16, kredens | 31. Mordchajewicz Z., Gdańska 5, meble, fortepian |
| 5. Dawidowicz M., Zawadzka 25, maszyna pończosznicza | 32. Mittelberg M., 28 p. Strz. Kan. 5, meble, maszyna do szycia |
| 6. Daniel W., Zawadzka 25, meble, waga | 33. Piłarska A., Zakątna 10, meble |
| 7. Feldman M., Zawadzka 29, meble | 34. Polański A., Aleksandryjska 27, meble |
| 8. Fajman R., Młynarska 16, meble | 35. Piotrkowski I., Zgierska 44, meble |
| 9. Feldon M., Zgierska 44, meble | 36. Rozner K., Cmentarna 5, zegar |
| 10. Gothelf L., Zawadzka 28, meble | 37. Błady, Zgierska 84 (Bóznica), 14 szt. ławek |
| 11. Grinberg M., Gdańska 8, meble | 38. Rochwerger Ch., Zgierska 51, meble |
| 12. Goldlust H., Cegielniana 27, meble | 39. Szwarczek I., Zawadzka 29, meble |
| 15. Haftornik S., Zgierska 54, meble | 40. Stępień R., Cmentarna 1, meble |
| 14. Iwankowicz Ch., Kościelna 6, 2 worki cukru | 41. Szlachetus J., Żeromskiego 15, meble |
| 15. Kijewicki L., Zawadzka 55, meble | 42. Sobowiński H., Zgierska 58, meble, maszyna do szycia |
| 16. Kaufman A., 28 p. Strz. Kan. 5, meble, maszyna do szycia | 43. Sztorch J., Zgierska 56, meble |
| 17. Kronenberg J., 28 p. Strz. Kaniów. 5, meble, gramofon, maszyna do krajania papieru | 44. Szpiro Sz., meble, maszyna do szycia |
| 18. Konopczyński P., Drewnowska 54, meble, maszyna do szycia | 45. Suwalski W., Lutomińska 172, meble, instrument muzyczny |
| 19. Kafeman G., Cegielniana 14, meble, maszyna do szycia | 46. Sochaczewski L., Limanowskiego 40, meble |
| 20. Kleinberg M., Zgierska 72, meble | 47. Warszawski Sz., Cegielniana 19, otomana |
| 21. Lewkowicz Ch., Śródmiejska 21, meble | 48. Wajnkowski I., Zawadzka 57, meble |
| 22. Lasman N., Cegielniana 50, meble | 49. Wajl I., Nowomiejska 4, zegar, maszyna do szycia |
| 25. Landau M., Zgierska 58, meble | 50. Zaks L., Aleksandryjska 27, obuwie |
| 24. Lajbman M., Zgierska 49, 5 sztuk zegarów | 51. Żuraw L., Zgierska 74, kredens |
| 25. Lelenowski Sz., Zgierska 45, 45, meble, waga | 52. Zylbersztajn A., Aleksandryjska 4, meble |
| 26. Libeskind J., Zgierska 50a, meble | 53. Zygmund P., Aleksandryjska 2, meble |
| 27. Mińska G., Zgierska 50, meble | 54. Zawadzki D., Limanowskiego 156, meble |

Podatek od nieruchomości i od placów budowlanych.

- | | |
|--|---|
| 55. Balicki J., Okrzei 28, meble | 60. Przedborska R., Brzezińska 51, maszyna do szycia, meble |
| 56. Falender St., Wapienna 57, meble | 61. Szymańska E., Piłsudskiego 24, meble |
| 57. Ganc Sz., Borysza 5, meble | 62. Szulc E., Letnia 11, kredens |
| 58. Hofman A., Limanowskiego 66, meble | |
| 59. Łakomski W., Maurera 8, meble | |

- | | |
|---|--|
| <p>63. Skosowski H., Nowomiejska 29, pianino, meble</p> <p>64. Tabacznik F., Wesola 5, meble</p> <p>65. Trubowicz F., Ogrodowa 9, pianino, meble, maszyna do szycia</p> | <p>66. Tempel E., Narutowicza 16, kasa ogniotrwała, meble, maszyna do pisania</p> <p>67. Wajnsztajn J., Cereckiego 15, waga, 1000 kg. szmat, 2 rolwagi</p> |
|---|--|

Oplata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|--|---|
| <p>68. Adler D., Drewnowska 23, meble</p> <p>69. Biderman O., Rajtera 30, 100 mtr. towaru</p> <p>70. Feldman H., Zawiszy 10, szafa</p> <p>71. Gertner I., Drewnowska 4, meble</p> <p>72. Gothelf I., Fajfra 11, meble</p> <p>73. Grynberg J., Franciszkańska 59, szafa</p> <p>74. Hercberg J., Żórawia 6, meble</p> <p>75. Hercberg M., Fajfra 7, szafa</p> <p>76. Jakubowicz M. i N., Mickiewicza 8, meble</p> <p>77. Jurkiewicz U., Zgierska 26, meble</p> | <p>78. Józefowicz A., Joselowicza 6, meble</p> <p>79. Klajnsztajn O., Drewnowska 36, meble</p> <p>80. Lataruś M., Łagiewnicka 33, meble</p> <p>81. Lichtensztajn J., Stefana 26, meble</p> <p>82. Melcarek A., Rajtera 3, meble</p> <p>83. Moncarz Z., Północna 21, meble</p> <p>84. Pfeifer F., Bałucki Rynek 5, meble</p> <p>85. Szymdt i Szymoch, Łagiewnicka 49, 1 heblarka</p> <p>86. Warszawski Ch., Aleksandryjska 10; maszyna do szycia</p> |
|--|---|

Oplaty na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|--|---|
| <p>87. Podstawski i Welner, Pomorska 53, meble</p> | <p>88. „Auto-Transport”, 11 Listopada, maszyna do pisania</p> |
|--|---|

Sprawy zamiejscowe.

- | | |
|--|---|
| <p>89. Kimelfeld i Tenenbaum, Północna 8, meble</p> <p>90. Kon T., Aleksandryjska 13, meble</p> <p>91. Kaliński W., Brzezińska 22, meble</p> | <p>92. Rozenbaum vel Rozenblat Sz., Pomorska 4, meble</p> <p>93. Szwarc P., Północna 6, kredens</p> |
|--|---|

W DNIU 11 CZERWCA R. B. MIĘDZY GODZ. 9-tą RANO, a 4-tą PO POŁUDNIU.
Podatek lokalowy.

- | | |
|---|--|
| <p>94. Ajzenberg Z., Kilińskiego 67, meble, żyrandol</p> <p>95. Bornsztajn D., Główna 34, meble, żyrandol</p> <p>96. Brauner Sz., Cegielniana 53, meble</p> <p>97. Broncher H., Cegielniana 54/82, meble</p> <p>98. Bryczkowski H., Cegielniana 41/75, meble</p> <p>99. Bernheim J., Piotrkowska 64, meble</p> <p>100. Blumenfeld Sz., Kilińskiego 74, meble</p> <p>101. Grynberg I., Cegielniana 23, szafa</p> <p>102. Czernilowski Sz., Cegielniana 32, kredens, pianino</p> <p>103. Cweigenbaum Sz., Piotrkowska 50, meble, żyrandol</p> <p>104. Ciesielski i S-ka, Kilińskiego 63, maszyna do pisania</p> <p>105. Ciesielski Sz., Kilińskiego 63, meble, żyrandol</p> | <p>106. Ciesielski M., Kilińskiego 63, kasa ogniotrwała, biurko</p> <p>107. Dawidowicz E., Piotrkowska 54, wyroby żelazne</p> <p>108. „Dom Modlitwy”, Kilińskiego 60, meble</p> <p>109. Dawidowicz I., Juljusza 57, meble, maszyna do szycia</p> <p>110. Doliński A., Śródmiejska 58, meble</p> <p>111. „Ekspedycja”, wł. Rubin Sobol, 11-go Listopada 76, meble, waga</p> <p>112. Epszajn B-cia, Piotrkowska 56, biurko</p> <p>113. Eichner H., Piotrkowska 33, meble</p> <p>114. Erlichster B., Narutowicza 24, meble</p> <p>115. Fogelsang L., Al. Kościuszki 56, meble, maszyna do szycia</p> <p>116. Friedman M., Kilińskiego 67, meble</p> <p>117. Fride Ł., Piotrkowska 16, meble</p> |
|---|--|

- | | |
|--|--|
| <p>118. Kon P., Piotrkowska 85, kredens
119. Jabłoński i Najfeld, Południowa 10, meble
120. Frajman K., Cegielniana 49, meble
121. Gutfried Z., Piotrkowska 42, meble
122. Grinwaldowa M., Andrzeja 47, meble, patefon
123. Grynbaum L., Główna 54, zegary
124. Goldberg L., Cegielniana 56, meble
125. Gutman I., Cegielniana 66, meble
126. Glazer H., Piotrkowska 25, meble
127. Rozenblat M., Piotrkowska 211, meble
128. Hamer H., Kilińskiego 87, meble
129. Hochminc A., Kilińskiego 67, owoce, waga
130. Herszkowicz J., Cegielniana 58/66, meble
131. Joskowicz L., Cegielniana 66, meble, maszyna do szycia
132. Kron H., Piotrkowska 58, meble
133. Kurchard H., Cegielniana 58, zegar
134. Kaźmierczak A., Kilińskiego 104, meble
135. Krzystanek St., Kilińskiego 101, lustro
136. Kalecki E., Kilińskiego 88, meble
137. Kalecki i. S-ka, Kilińskiego 85, maszyna do pisania, meble biurowe
138. Kula A., Kilińskiego 65, maszyna do pisania
139. Kinas W., Główna 56, meble
140. Kern L., Sienkiewicza 54, meble
141. Kon Izaak, Cegielniana 47, szafa
142. Kijak M., Cegielniana 66, meble
143. Klajnlerer R., Cegielniana 66, meble
144. Klajnlerer Ch. i H., Cegielniana 50/66, meble
145. Kutner B., Cegielniana 48, meble
146. Kwiat W., Cegielniana 47, meble
147. Leszczyński P., Piotrkowska 51, meble
148. Lemberger Sz., Piotrkowska 51,
149. Leyman R., Piotrkowska 79, meble
150. Lewinson J., Andrzeja 52, meble</p> | <p>151. Lewkowicz St., Al. T. Kościuszki 21, szafa
152. Lindenfeld H., Kilińskiego 95, meble
153. Liwinow C., Kilińskiego 95, pianino
154. Lewiński E., Cegielniana 71, meble
155. Lewkowicz I., Cegielniana 51, meble
156. Liberman Sz., Cegielniana 46, maszyna do szycia
157. Margulies i Manela, Piotrkowska 44, maszyna do pisania
158. Maniszewski M., Andrzeja 40, meble
159. Miodownik Bencjon, Andrzeja 29, meble, maszyna do szycia
160. Masicki J., Kilińskiego 96, meble
161. Meissner Z., Kilińskiego 96, meble
162. Morgentaler L., Główna 50, meble
164. Najman E., Andrzeja 18, meble
165. Nippe A., Kilińskiego 85, maszyna do pisania
166. Orenbuch E., Kilińskiego 78, maszyna do pisania
167. Piotrkowski H., Cegielniana 25, 6 krzesel
168. Poznański W., Andrzeja 45, meble
169. Proszowski J., Kilińskiego 100, meble
170. Pelikan J., Kilińskiego 84, kredens
171. Pilicer Sz., Cegielniana 66, meble
172. Raszfał R., Piotrkowska 45, meble
173. Światłowski K. i Brenner, Piotrkowska 49, maszyna do pisania
174. Spaski S., Kilińskiego 85, meble
175. Szytler P., Cegielniana 59/91, meble
176. Tarkowski Antoni, Kilińskiego-89, meble
177. Taśma Sz. H., Cegielniana 71, pomócnik
178. Wajnszadt A., N.-Cegielniana 26, meble
179. Warszawiak N., Al. T. Kościuszki 29, meble
180. Wałkowicz N., Kilińskiego 79, meble
181. Wajtman D., Cegielniana 25/61, maszyna do szycia
182. Wizental J., Cegielniana 51, meble
183. Zaks M., Główna 62, bufet i wagi</p> |
|--|--|

Sprawy zamiejscowe,

- | | |
|---|--|
| 184. Kronsilber A., Zachodnia 65, meble | 185. Kunsey I. i Fr., Skwerowa 18, meble |
|---|--|

Opłaty na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|--|---|
| 186. Sztajnberg i Śpiewak, 6 Sierpnia 102, kasa
187. Cymerman J., 6 Sierpnia 47, 2 krosna | 188. Łódzka Fabr. Aksamitu i Pluszu, Zakątna 56/58, meble |
|--|---|

- | | |
|--|--|
| 189. Światłowski, Kon i Brener, Piotrkowska 109, 200 mtr. towaru
190. Tyberg I. M., Śródmiejska 72, meble
191. Mokrski K., Lipowa 45, 200 mtr. towaru
192. Baumgarten Sz., Lipowa 4, 150 par pończoch | 193. Morgensztern A., Piotrkowska 35, maszyna do pisania
194. „Głos Poranny“, Piotrkowska 70, maszyna do pisania
195. Boruch W., Piotrkowska 70, meble
196. Jelnowicz i Glas, Piotrkowska 27, maszyna do szycia |
|--|--|

Podatek od nieruchomości i od placów niezabudowanych.

- | | |
|--|--|
| 197. Garfinkiel M., Zagajnikowa 35, meble i radjo
198. Gerszonowicz R., Jerozolimska 7, meble
199. Joskowicz R., Jerozolimska 5, meble
200. Kon E., Narutowicza 49, meble | 201. Lipka R., 11 Listopada 46, meble
202. Offman M., Zawadzka 12, meble
203. Petzold F., Główna 8, pianino
204. Szejnfeld L., Zawadzka 25, fortepian i meble |
|--|--|

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 205. Herberg S., Kilińskiego 40, meble | 206. Szpet Sz., Piotrkowska 5, meble |
|--|--------------------------------------|

Opłata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|--|--|
| 207. Drzewiecki J., Kilińskiego 60, meble
208. Garwoliński M., Kilińskiego 55, meble, maszyna do szycia
209. Grytkiewicz Fr. St., Piotrkowska 411, | meble
210. Tantel L., Południowa 50, meble
211. Światłowski Kon. i Brener, Piotrkowska 49, meble |
|--|--|

Podatek od zbytku mieszkaniowego.

- | | |
|--|--|
| 212. Fajnkind Sz., Piotrkowska 40, meble, pianino
213. Filipowicz M., Andrzeja 1, kredens
214. Goldberg A., Andrzeja 11, pianino | 215. Griss G., Piotrkowska 121, meble
216. Grosman W., Piotrkowska 56, maszyna do pisania, kasa
217. Rasik A., Sienkiewicza 70, maszyna do pisania |
|--|--|

Podatek od przedmiotów zbytku.

- | | |
|--|--|
| 218. Borensztajn M., Piłsudskiego 44, maszyna do pisania
219. Drapisz T., Piotrkowska 64, kredens
220. Frydman P., Piotrkowska 81, meble
221. Greiss G., Piotrkowska 121, pianino
222. Grossman W., Piotrkowska 56, maszyny do pisania, kasa | 223. Krusze Oswald, Piotrkowska 121, meble
224. Luniak O., Przejazd 2, meble
225. Sztrauch M., Piramowicza 15, pianino, zegar
226. Szeps M., Południowa 24, kredens
227. Toronczyk A., Piotrkowska 64, dywan |
|--|--|

W DNIU 12 CZERWCA R.B. MIĘDZY GODZ. 9-tą RANO, a 4-tą PO POŁUDNIU.

Podatek lokalowy.

- | | |
|--|--|
| 228. Rajzyszer M., Piotrkowska 288/290, meble
229. Chaskiel I., Rzgowska 6, meble
230. Goldberg A., N.-Zarzevska 26/28, kredens
231. Goldman M., Napiórkowskiego 47/49, meble | 232. Górkiewicz J., Abramowskiego 5, meble
233. Jasińska L., Kilińskiego 162, patefon, meble
234. Kaufman A., N.-Zarzevska 25, meble
235. Klajn M., N.-Zarzevska 24, kredens
236. Lipert J., Piotrkowska 223, maszyna do szycia, meble |
|--|--|

- | | |
|---|---|
| 237. Michalski M., Napiórkowskiego 152, meble | 241. Rozmaryn R., Karola 8, meble |
| 238. Neuman O., N.-Zarzewska 25, meble | 242. Sommer A., Gdańska 126/128, samochód |
| 239. Prajs I., Napiórkowskiego 27/29, meble | 243. Wolfowicz P., Piotrkowska 192, meble |
| 240. Rozenbaum L., Cegielniana 61, meble | |

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 244. Goldberg Z., Karola 5, kredens | 245. Lisowoda B., Piotrkowska 275, meble, radjo |
|-------------------------------------|---|

Oplata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|---|---|
| 246. Bauer A., Nawrot 94, meble | 249. Osiński Ks., Radwańska 45, meble |
| 247. Bucholc O. i L., Pabjanicka 6, meble | 250. Szymański I., Henryka 15, meble |
| 248. „Flewalko“ Firma, Radwańska 20/22, rolwaga | 251. Talażek Fr., Niciarnia 2, meble |
| | 252. Wierchowski J., Przędzalniana 88 meble |

Sprawy zamiejscowe.

- | | |
|--|--|
| 253. Konsens Sz.-K., Zamenhofa 12, meble | 254. Szwajcer W., Piotrkowska 114, meble |
|--|--|

Oplaty na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|---|--|
| 255. Kinderman J., Łakowa 1, maszyna do pisania, kaśy ogniotrwałe | 257. Fahn A., Kopernika 15, maszyna do pisania |
| 256. Abramowicz J. i Żurkowski Józef, Podleśna 18, szlicmaszyna | 258. Rozenblat D., Piotrkowska 218, sal-faktor |
| | 259. Śpiewak M., Piotrkowska 252, meble |

Podatek od nieruchomości i od placów budowlanych.

- | | |
|--|---|
| 260. Chęcińska T., Piotrkowska 209, zegar i kredens | 271. Marczyński St., Korzeniowskiego 12, kredens |
| 261. Denys A., Pabjanicka 60, meble i waga | 272. Majewski L., Łączna 26, meble i maszyna do szycia |
| 262. Denys A., Obywatelska 66, meble, koń i wóz | 273. Marczyński St., Korzeniowskiego 12, kredens |
| 263. Dębowski L., Poprzeczna 11, meble | 274. Majewski L., Łączna 36, meble i maszyna do szycia |
| 264. Grywak B., Kapliczna 1, toaleta i szafka | 275. Mees J., Pabjanicka 52, kasa, maszyna do szycia i meble |
| 265. Krenicer M., Kilińskiego 117, meble | 276. Opoczyński L., Wólczajska 118, artykuły spożywcze, swetry, pończochy |
| 266. Keniga F. S-cy, Pabjanicka 49, meble biurowe | 277. Ramisch P., Ciasna 21, prasa filtrowa |
| 267. Kapelak Wł., Lokatorska 16, meble | 278. Schöhals K., Nowokątna 8, meble i maszyna do szycia |
| 268. Kłys W., Pabjanicka 65, meble | 279. Wypych N., Piękna 5, meble |
| 269. Leder S. i I. Heyman M., Kątna 12, 2 konie z uprzężą, powóz, maszyna do pisania, biurka | 280. Załączny St., Karpia 18, meble |
| 270. Łuczak W., Zamenhofa 2, 200 mtr. gobeliny | 281. Zeglin K., Zeglina 6, meble |